

Dünyanın Merkezine Yolculuk

Jules Verne

Jules Verne'in aynı adlı eserinden Wolfgang Knappe tarafından kısaltılarak kaleme alınmıştır.



Resimleyen: Markus Zöller

Çeviren: Saadet Bağçacı



1. Baskı: Beyaz Balina Yayınları, 2024



ÇOCUK KLASİKLERİ: DÜNYANIN MERKEZİNE YOLCULUK

Jules Verne

Özgün adı: Die Reise zum Mittelpunkt der Erde

ISBN: 978-605-188-740-1

YAYINEVİ SERTİFİKA NO: 49238

MATBAA SERTİFİKA NO: 51888

© 2020 Arena Verlag GmbH, Würzburg, Almanya. <http://www.arena-verlag.de>

© Bu kitabın Türkçe yayın hakları, AnatoliaLit Agency aracılığıyla
Arena Verlag GmbH'den alınmış olup Beyaz Balina Yayınları'na aittir.

Yayın yönetmeni: Bülent Oktay

Editör: Nurten Hatırnaz

Çeviren: Saadet Bağcı

Grafik tasarım: Erbil Kargı

Baskı: **Anıt Ofset Matbaacılık ve Ambalaj San. Tic. Ltd. Şti.**

Litros Yolu 2. Matbaacılar Sitesi Kat: 3 1-ND-19

Topkapı - İstanbul

Cilt: Buluş Mücellit, İstanbul

Beyaz Balina Yayın Sanat Dağıtım Paz. San. ve Tic. Ltd. Şirketi

Ömerli Mah. Harmantepe Cad. No: 17 K: 4

Arnavutköy / İstanbul

Tel: 0212 544 41 41 - 544 66 68 - 544 66 69

Faks: 0212 544 66 70

info@beyazbalina.com.tr

İÇİNDEKİLER

Gizemli Parşömen.....	5
İnanılmaz Mektup.....	13
Doğruca Adaya!	19
Şelaleler Volkanı'nın Çağrısı	25
Kraterin İçinde.....	33
Denizdeki Yolculuk.....	43
Eve Dönüş Mutluluğu.....	55

Yabancı Adların Okunuđu

Arne Saknussemm: Arn Saknusem

Axel: Aksel

Fridriksson: Fridriksın

Gretchen: Greçin

Hans Bjelke: Hans Biyelke

Otto Lidenbrock: Otto Lidenbrok

Snorri Sturluson: Snorri Stürlüson

Gizemli Parşömen



Sabah yürüyüşüne çıkan Profesör Otto Lidenbrock o gün eve her zamankinden daha erken döndü. Sesini duyan aşçı Marta korkuyla irkildi. Yemek henüz hazırlanmamıştı. Ocağın üstünde ne tencere ne tava vardı!

Ne var ki Profesör, Marta'yı görmedi bile. Hışıyla yanından geçip koridora dalan adam koltuğunun altında bir paket taşıyordu. Paketi göğsüne öyle bastırmıştı ki gören hazine taşıyor sanırdı.

Profesör Lidenbrock benim amcam. Annemin ölümünden beri onunla yaşıyorum. Amcam, Hamburg'da bir lisede jeoloji öğretmeni.



Toprağın altında ne var ne yok konuları yani. Taş koleksiyonu çok ünlüdür, herkes bilir.

Ben de taşların toplanması ve gruplanması amcamı yardım ederim. Bir tür asistanlık diyebiliriz.

Evin içinde çınlayan bir sesle, "Axel hemen yanıma gel!" diye seslendiğini duydum. İşimi bırakıp odasına koştum çünkü amcam bekletilmeyi hiç sevmezdi.

İçeri girdiğimde gizemli paket çoktan açılmıştı. Masanın üstünde deri kapaklı eski bir kitap duruyordu.

"Bu kitap Snorri Sturluson'un *Heimskringla* adlı eseri," diye açıkladı amcam. "Sturluson, 1241 yılında ölen İzlandalı bir şair ve tarihçidir. Ben bu hazineyi yıllardan beri arıyordum. Bu sabah kitapçımdaki raflardan birinde görmeyeyim mi?!"

Alaycı bir sesle, "Bu antikanın nesi bu kadar değerli?" diye sordum.

"Eskiliği elbette, sevgili yeğenim! Ve kitapta yazılı olanlar! Ama en önemlisi, Snorri bu



kitabı eski izlanda runik alfabesiyle kaleme almış.”

Amcam, işaret yazısının güzelliğini iyice algılayabilmem için kitabın sayfalarını hızlıca çeviriyordu. Birden sayfaların arasından yere bir parşömen düştü. Büyük olasılıkla uzun zamandır kitabın içinde dokunulmadan kalmıştı.

Eğilip yerden aldım. Snorri’nin kitabındaki aynı yazıyla kaleme alınmıştı.

Parşömeni elimden çekip alan amcam, “Evet Axel, bu da runik yazısı. Ama...”

“Ama ne?” diye sordum. Meraklanmıştım.

“Kâğıttaki yazı kitaptan iki yüzyıl sonra yazılmış.”

Pek de inanmamıştım. “O nereden anlaşılmıyormuş?” diye sordum.

“Runik yazıdan elbette... Bazı işaretler Snorri yaşarken yoktu çünkü.”

Konu ilgimi çekmeye başlamıştı. Amcam nasıl böyle her şeyi bilebiliyordu?

“Dükkânda kitabı açtığımda ilk sayfada bir mürekkep lekesi gördüm,” diye açıkladı amcam. “Sayfanın altında bir isim yazılıydı: Arne Saknussem.”

Bu adı biliyordum. “16. yüzyılda yaşamış önemli bir İzlandalı akademisyen,” diye atıldım. Adamı tanımam amcamın çok hoşuna gitti.

“Herhâlde kitap bir zamanlar ona aitti,” dedim. “Eğer öyleyse not da ona ait olabilir.”

Amcam, “Evet, pekâlâ mümkün,” diye mırıldandı.

“Peki, bu Arne Saknussem kâğıda ne yazmış?” diye sormayı sürdürdüm.

İç çeken amcam, “İşte bunu söylemek zor,”

